

ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ
«КРЫМСКИЙ ИНЖЕНЕРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра немецкой филологии

«СОГЛАСОВАНО»

Руководитель ОПОП

 (Коваленко В.М.)

«21» марта 2017года

«УТВЕРЖДАЮ»

Заведующий кафедрой

 (Коваленко В.М.)

«21» марта 2017года

Б2.Н.1 ПРОГРАММА НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

направление подготовки 45.04.01 Филология

магистерская программа Иностранные языки и межъязыковая
коммуникация

факультет филологический

Симферополь, 2017

«Аннотация программы Б2.Н.1 (Научно-исследовательская работа)

1. Общая трудоемкость производственной практики составляет 9 з.е. (6 нед.324 ч.)

2. Цели и задачи производственной практики:

Целью научно-исследовательской работы является развитие у магистрантов способности к самостоятельным теоретическим и практическим суждениям и выводам; умений объективной оценки научной информации; умение выступать публично на конференциях

Задачи:

1. Дать представление о состоянии методологических проблем в современной филологии;
2. Сформировать понятие о специфике различных течений в языкознании и логике развития научных направлений;
3. Научить публичному изложению результатов научной работы;
4. Систематизировать базовый терминологический аппарат современной лингвистики.

3. Место производственной практики в структуре ОПОП: НИР в системе ОПОП входит в цикл «Б3. Практики и научно-исследовательская работа». Она базируется на знаниях и умениях, приобретенных в результате освоения теоретических дисциплин ОПОП бакалавриата и необходимых при прохождении данной практики.

НИР является важным этапом подготовки студентов к решению профессиональных задач в сфере научно-исследовательской деятельности и завершения работы над выпускной квалификационной работой (магистерской диссертацией).

4. Требования к результатам производственной практики:

Процесс прохождения производственной практики направлен на формирование следующих компетенций:

ПК-1- владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;

ПК-3- владение навыками подготовки и редактирования научных публикаций;

ПК-4- владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования;

ПК 6- владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации

учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию

ПК-8- готовность участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками

В результате производственной практики студент должен:

знать: явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования ;

проблематику современной филологии, а также методы и приемы изучения и описания языка.

уметь: применять полученные знания по истории, теории филологии или других дисциплин, а также при решении прикладных задач в профессиональной деятельности.

владеть: методологией и методикой филологического анализа; навыками публичного выступления.

5. Тип производственной практики : научно-исследовательская

6. Место и время проведения производственной практики выступает кафедра немецкой филологии.

Время проведения: рассредоточенное

7. Виды производственной работы на производственной практике:

- работа с информационными, справочными, реферативными изданиями по теме магистерской диссертации;
- консультации с научным руководителем по вопросам обработки научных данных, полученных в ходе проведенного эмпирического исследования и их интерпретации;
- обработка и интерпретация полученных научных данных;
- подготовка и написание тезисов научного доклада или статьи по теме магистерской диссертации;
- оформление результатов научно-исследовательской работы в формате выпускной квалификационной работы и их презентация на защите.

8. Аттестация по производственной практике выполняется в период ГИА

Форма аттестации: ГИ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ
«КРЫМСКИЙ ИНЖЕНЕРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра немецкой филологии

«СОГЛАСОВАНО»

Руководитель ОПОП

В.М. Коваленко (Коваленко В.М.)

«*11*» *сентября* 20*17* года

«УТВЕРЖДАЮ»

Заведующий кафедрой

В.М. Коваленко (Коваленко В.М.)

«*21*» *сентября* 20*17* года

**Б2.П.1 ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (НАУЧНО-
ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ) ПРАКТИКИ**

направление подготовки 45.04.01 Филология

магистерская программа Иностранные языки и межкультурная
коммуникация

факультет филологический

Симферополь, 2017

«Аннотация программы производственной Б2.П.1 (Научно-педагогической) практики»

1. Общая трудоемкость производственной практики составляет 9 з.е. (8 нед. 324ч.)

2. Цели и задачи производственной практики:

Цель закрепление и углубление знаний обучающихся по основным дисциплинам магистерской программы, их взаимосвязям с педагогикой; приобретение практических навыков и компетенций, а также опыта самостоятельной педагогической деятельности; изучение теоретических и практических основ по методике преподавания; оформление и представление научно-методической работы и приобретение практических навыков педагогической деятельности.

Задачи:

1. приобретение теоретических и практических знаний, умений, навыков по методике преподавания с использованием новых информационных технологий;
2. проведение анализа научной, научно-методической литературы;
3. проведение учебных занятий в ВУЗе, получение практических навыков создания учебных пособий;
4. оформление результатов научно-педагогического исследования; публичное представление результатов научно- педагогического практики.

2. Место производственной практики в структуре ОПОП:

Данная дисциплина относится к обязательным дисциплинам Блока 2 «Практики, в том числе научно-исследовательская работа». Выполнение производственной практики требует от студентов предварительного освоения полной магистерской программы по направлению 45.04.01 Филология.

Дисциплины, учебные курсы, на освоении которых базируется данная дисциплина – «Методика преподавания иностранных языков», «Психология», «Педагогика», «Основы научных исследований».

Производственная практика является фактически завершающим этапом обучения магистранта, в течение которого он должен завершить сбор информации, необходимой для завершения магистерской диссертации. Поэтому содержание практики должно быть тесно связано с темой магистерской диссертации и предусматривать сбор и систематизацию необходимой литературы, нормативных, информационных и методических материалов.

Продолжением производственной практики является итоговая государственная аттестация (защита магистерской диссертации).

4. Требования к результатам производственной практики:

Прохождение производственной практики направлено на формирование следующих компетенций:

ПК-5 – владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования;

ПК-6 – владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию;

ПК-7 – рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам.

В результате производственной практики студент должен:

знать: содержание и структуру учебных планов и программ по иностранному языку; новые технологии преподавания иностранного языка;

уметь: самостоятельно вести научно-педагогической работу с использованием полученных знаний для решения профессиональных задач; разработать учебно-методические материалы;

владеть: Навыками организации и проведения учебных занятий, семинаров.

5. Тип производственной практики : Научно-педагогическая

6. Место и время проведения производственной практики : Местом проведения научно-педагогической практики выступает кафедра немецкой филологии.

Время проведения с 08.09.2017 по 19.10.2017

7. Виды производственной работы на производственной практике:

- работа с информационными, справочными, реферативными изданиями по теме магистерской диссертации;
- консультации с научным руководителем по вопросам обработки научных данных, полученных в ходе проведенного эмпирического исследования, и их интерпретации;
- обработка и интерпретация полученных научных данных;
- подготовка и написание тезисов научного доклада по теме магистерской диссертации для выступления на конференции молодых ученых;
- оформление результатов научно-исследовательской работы в формате выпускной квалификационной работы и их презентация в виде доклада на научной студенческой конференции;

- подготовка отчетных документов по итогам научно-педагогической деятельности.

8.Аттестация по производственной практике выполняется в период с 20 октября по 25 октября 2017.

Форма аттестации: зачет с оценкой

ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ
«КРЫМСКИЙ ИНЖЕНЕРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра немецкой филологии

«СОГЛАСОВАНО»
Руководитель ОПОП
В.М. Коваленко (Коваленко В.М.)
« 21 » *марта* 2017 года

«УТВЕРЖДАЮ»
Заведующий кафедрой
В.М. Коваленко (Коваленко В.М.)
« 21 » *марта* 2017 года

Б2.У.1 ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ (ПЕРЕВОДЧЕСКОЙ) ПРАКТИКИ

направление подготовки 45.04.01 Филология

магистерская программа Иностранные языки и межъязыковая коммуникация

факультет филологический

Симферополь, 2017

«Аннотация программы Б2.У.1 Учебной (переводческой) практики

1. Общая трудоемкость производственной практики составляет 3 з.е. (2 нед. 108 ч.)

2. Цели и задачи производственной практики:

Целью переводческой практики является развитие профессиональных знаний и компетенций у студентов в сфере избранного направления, обеспечение непосредственной связи обучения с производством, совершенствование навыков магистрантов в области устного и письменного перевода. Магистранты должны овладеть системой профессиональных умений в процессе переводческой практики.

Задачи:

1. Выполнение функций участника и посредника в процессе осуществления межкультурной коммуникации.
2. Использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий осуществления его перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта.

3. Место производственной практики в структуре ОПОП:

Переводческая практика в системе ОПОП входит в цикл «Б2. Практики и научно-исследовательская работа». Она базируется на знаниях и умениях, приобретенных в результате освоения теоретических дисциплин ОПОП бакалавриата и необходимых при прохождении данной практики.

Переводческая практика является важным этапом подготовки студентов к решению профессиональных задач в сфере прикладной деятельности.

4. Требования к результатам производственной практики:

Прохождение производственной практики направлено на формирование следующих компетенций:

ПК-10 - способность к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля;

ПК-11 - готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства;

ПК-12 - владение навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров;

В результате производственной практики студент должен:

знать: способы построения стратегии переводческого процесса, особенности перевода текстов различных стилей и жанров;

уметь: пользоваться специальными словарями и отраслевыми справочниками; осуществлять устный последовательный перевод;

владеть: навыками решения основных переводческих проблем; навыками осуществления устного и письменного двустороннего перевода с использованием основных способов и приемов достижения смысловой, стилистической и грамматической адекватности.

5. Тип производственной практики : Учебная (переводческая)

6. Место и время проведения производственной практики: Местом проведения научно-педагогической практики выступает кафедра немецкой филологии.

Время проведения с 15.06.2018 по 28.06.2018

7. Виды производственной работы на производственной практике:

- работа с информационными, справочными, реферативными изданиями по теме магистерской диссертации;
- консультации с научным руководителем по вопросам обработки научных данных, полученных в ходе проведенного эмпирического исследования, и их интерпретации;
- обработка и интерпретация полученных научных данных;
- подготовка и написание тезисов научного доклада по теме магистерской диссертации для выступления на конференции молодых ученых;
- оформление результатов научно-исследовательской работы в формате выпускной квалификационной работы и их презентация в виде доклада на научной студенческой конференции;
- подготовка отчетных документов по итогам научно-педагогической деятельности.

8. Аттестация по производственной практике выполняется в период с 5 сентября по 10 сентября 2018.

Форма аттестации: зачет с оценкой

ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ
«КРЫМСКИЙ ИНЖЕНЕРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра немецкой филологии

«СОГЛАСОВАНО»

Руководитель ОПОП

В.М. Коваленко (Коваленко В.М.)

«21» *сентября* 2017 года

«УТВЕРЖДАЮ»

Заведующий кафедрой

В.М. Коваленко (Коваленко В.М.)

«21» *сентября* 2017 года

**Б2.П.3 ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (ПРЕДДИПЛОМНОЙ)
ПРАКТИКИ**

направление подготовки 45.04.01 Филология

магистерская программа Иностранные языки и межъязыковая
коммуникация

факультет филологический

Симферополь, 2017

«Аннотация программы производственной Б2.П.3 (Преддипломной) практики
1. Общая трудоемкость производственной практики составляет 18 з.е. (12
нед. 648 ч.)

2. Цели и задачи производственной практики:

Целью преддипломной практики является применение магистрантами основных приемов ведения научно-исследовательской работы в процессе написания магистерской работы.

Задачи:

1. Завершение написания магистерской работы
2. Подготовка к защите магистерской работы.

3. Место производственной практики в структуре ОПОП:

Преддипломная практика является неотъемлемой частью учебного процесса, предусмотренной Федеральным Государственным образовательным стандартом на завершающем этапе обучения, и проводится после освоения студентами основной образовательной программы теоретического и практического обучения.

Преддипломная практика в системе ОПОП входит в цикл «Б3. Практики и научно-исследовательская работа». Она базируется на знаниях и умениях, приобретенных в результате освоения теоретических дисциплин ОПОП бакалавриата и необходимых при прохождении данной практики.

Преддипломная практика является важным этапом подготовки студентов к решению профессиональных задач в сфере научно-исследовательской деятельности и завершения работы над выпускной квалификационной работой (магистерской диссертацией).

4. Требования к результатам производственной практики:

Прохождение производственной практики направлено на формирование
следующих компетенций:

ПК-1- владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;

ПК-2- владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности;

В результате производственной практики студент должен:

знать: явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования;
проблематику современной филологии, а также методы и приемы изучения и описания языка.

уметь: применять полученные знания по истории, теории филологии и других дисциплин, а также при решении прикладных задач в профессиональной деятельности.

владеть: методологией и методикой филологического анализа; базовыми навыками анализа и синтеза языковых явлений

5. Тип производственной практики : Производственная (преддипломная)

6. Место и время проведения производственной практики: Местом проведения научно-педагогической практики выступает кафедра немецкой филологии.

Время проведения с 09.03.2019 по 31.05. 2019

7. Виды производственной работы на производственной практике:

- работа с информационными, справочными, реферативными изданиями по теме магистерской диссертации;
- консультации с научным руководителем по вопросам обработки научных данных, полученных в ходе проведенного эмпирического исследования, и их интерпретации;
- обработка и интерпретация полученных научных данных;
- подготовка и написание тезисов научного доклада по теме магистерской диссертации для выступления на конференции молодых ученых;
- оформление результатов научно-исследовательской работы в формате выпускной квалификационной работы и их презентация в виде доклада на научной студенческой конференции;
- подготовка отчетных документов по итогам научно-педагогической деятельности.

8. Аттестация по производственной практике выполняется в период первой недели июня.

Форма аттестации: зачет

ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ
«КРЫМСКИЙ ИНЖЕНЕРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра немецкой филологии

«СОГЛАСОВАНО»

Руководитель ОПОП

В.М. Коваленко (Коваленко В.М.)

«21» сентября 2017 года

«УТВЕРЖДАЮ»

Заведующий кафедрой

В.М. Коваленко (Коваленко В.М.)

«21» сентября 2017 года

**Б2.П.2 ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (НАУЧНО-
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ) ПРАКТИКИ**

направление подготовки 45.04.01 Филология

магистерская программа Иностранные языки и межкультурная
коммуникация

факультет филологический

Симферополь, 2017

«Аннотация программы производственной Б2.П.2 (Научно-исследовательской) практики

1. Общая трудоемкость производственной практики составляет 9 з.е. (6 нед.324 ч.)

2. Цели и задачи производственной практики:

Целью научно-исследовательской практики является овладение магистрантами основными приёмами ведения научно-исследовательской работы, формирование у них профессионального мировоззрения в области филологии, проведение магистрантом научного исследования по избранной и утвержденной на заседании кафедры тематике в соответствии с современными требованиями, предъявляемыми к организации и содержанию научно-исследовательской работы.

Задачи:

1. дать представление о современном состоянии методологических проблем языковедения;
2. сформировать понятие о специфике различных течений в языкознании и логике развития научных направлений;
3. обобщить знания, полученные в области лингвистики;
4. систематизировать базовый терминологический аппарат современной лингвистики.

3. Место производственной практики в структуре ОПОП:

Научно-исследовательская практика в системе ОПОП входит в цикл «Б2. Практики и научно-исследовательская работа». Она базируется на знаниях и умениях, приобретенных в результате освоения теоретических дисциплин ОПОП бакалавриата и необходимых при прохождении данной практики.

Научно-исследовательская практика является важным этапом подготовки студентов к решению профессиональных задач в сфере научно-исследовательской деятельности и завершения работы над выпускной квалификационной работой (магистерской диссертацией).

4. Требования к результатам производственной практики:

Процесс прохождения производственной практики направлен на формирование следующих компетенций:

ПК-1- владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;

ПК-2- владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности;

ПК-3- владение навыками подготовки и редактирования научных публикаций;

ПК-4- владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования;

ПК-8- готовность участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками

В результате производственной практики студент должен:

знать: явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования ;

проблематику современной филологии, а также методы и приемы изучения и описания языка.

уметь: применять полученные знания по истории, теории филологии или других дисциплин, а также при решении прикладных задач в профессиональной деятельности.

владеть: методологией и методикой филологического анализа; базовыми навыками анализа и синтеза языковых явлений

5. Тип производственной практики : научно-исследовательская

6. Место и время проведения учебной практики выступает кафедра немецкой филологии.

Время проведения с 26. 01.2018 по 08.05.2018

7. Виды производственной работы на учебной практике:

- работа с информационными, справочными, реферативными изданиями по теме магистерской диссертации;
- консультации с научным руководителем по вопросам обработки научных данных, полученных в ходе проведенного эмпирического исследования, и их интерпретации;
- обработка и интерпретация полученных научных данных;
- подготовка и написание тезисов научного доклада по теме магистерской диссертации для выступления на конференции молодых ученых;
- оформление результатов научно-исследовательской работы в формате выпускной квалификационной работы и их презентация в виде доклада на научной студенческой конференции;

- подготовка отчетных документов по итогам научно-исследовательской деятельности.

8. Аттестация по производственной практике выполняется в период вторая половина мая 2018

Форма аттестации: Зачет с оценкой